Installations, Wartungs & Bedienungsanleitung

iTEMPO™ & iTEMPO/PLUS™ STEUERUNG

mr.steam® | Feel Good Inc.

www.mrsteam.com

Inhalt:

Allgemeine Installation 1

Vor der Installation..... 1-2

Abmessungen 3

Installation 4-7

Installing des externen Temperaturfühlers 8-10

iTempo Bedienung 11-12

iTempo/Plus Bedienung 13-16

Pflege 17

Garantie 17

Allgemeine Information

Beim Durchlesen dieser Instruktionen werden Sie auf Warn- und Achtungssymbole treffen. Die damit verbunden Informationen sind wichtig für die Sicherheit und die ordnungsgemäße Installation und Betrieb der Steuerung.

Im Folgenden werden die Typen von Hinweisen vorgestellt die während der Installation auftreten können:

⚠ WARNUNG bedeutet, dass die Gefahr einer ernsthaften Verletzung oder gar des Todes besteht, wenn die Maßnahmen nicht befolgt werden.

⚠ CAUTION bedeuted, dass die Gefahr von kleinen Verletzungen oder Produktbeschädigungen besteht, wenn die Instruktionen nicht befolgt werden.

IMPORTANT NOTE:
Diese Informationen sind wichtig für eine problemlose Montage.

mr.steam® Sussman-Automatic Corporation® I hello@mrsteam.com I www.mrsteam.com

43-20 34th Street, Long Island City, NY 11101 | 9410 S. La Cienega Blvd. Inglewood CA 90301

1 800 76 STEAM FAX: 718 472 3256 | 1 800 72 STEAM FAX: 310 216 2944

DBW Vertrieb GmbH, Dora-Benjamin-Park 1, 10245 Berlin, Tel: 030/54596147, Mail: info@mr-steam.de

VOR DER INSTALLATION

Überprüfen Sie die Verpackung auf Transportschäden. Im Falle von Schäden oder fehlenden Teilen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

⚠ CAUTION Um einen ungewollten Dampfbetrieb zu vermeiden installieren Sie die Steuerung außerhalb von Störungsbereichen wie z.B. Duschköpfe, Ventile, oder anderen Steuerelementen.

Betreiben Sie die Steuerungen iTempo/Plus, iTempo, HomeWizard oder iGenie nicht ohne die Installation- und Bedienungsanleitung gelesen und verstanden zu haben. Anderenfalls kann es passieren, das die Installation fehlerhaft ist und nicht ordnungsgemäß kunftioniert.

⚠ WARNING Ein Warnaufkleber befindet sich in der Betriebsanlitung des Dampfgenerators und sollte gut sichtbar in der Nähe des Generators angebracht werden. Die Angaben können schwerwiegende Verletzungen oder sogar den Tod vorbeugen.

VOR DER INSTALLATION

Installieren Sie die Steuerungen iTempo, iTempo/Plus, iGenie, AudioWizard immer gemöß den Installationsrichtlinien. Anderenfalls kann es passieren, dass der Betrieb fehlerhaft ist oder gefährliche Überhitzungen oder unzureichende Wärmeverhältnise auftreten.

Wenn Sie die Steuerungen iTempo oder iTempo/Plus außerhalb des Dampfbades istallieren, muss ein separater Temperatursensor (PN MSTS) innerhalb des Dampfraumes vorgesehen werden so wie es in der Anleitung des Sensors beschrieben ist.

⚠ WARNING Verlegen Sie die Steuerleitungen nicht direkt neben oder innerhalb eines Leerrohres mit der Stromleitung oder dicht an der Heißwasser- oder Dampfleitung. Anderenfalls können Fehlfunktionen auftreten. Verändern oder Modifizieren Sie die Steuerungen nicht.

WICHTIGE HINWEISE:

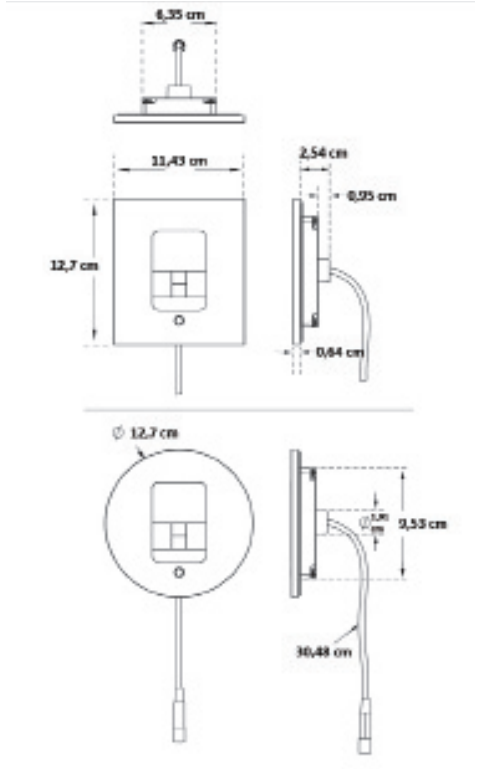
- Schalten Sie die Spannung am Generator AUS bevor Sie die Steuerung mit dem Generator verbinden. Anderenfalls kann die Steuerung beschädigt werden.
- Betreiben Sie die iTempo oder iTempo/Plus Steuerungen, iGenie oder Home Wizard nicht mit anderen Dampfgeneratoren als mr.steam. mr.steam Dampfgeneratoren mit den Seriennummern kleiner als 900000 oder jede andere Marke können nicht mit den iTempo Steuerungen betrieben werden. Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Diese Unterlage enthält wichtige Sicherheits-, Bedienungs- und Montagehinweise. Hinterlassen Sie diese Unterlage beim Endkunden/Besitzer des Gerätes und werfen es nicht weg.
- Unterbrechen Sie das Dampfbaden wenn der Generator nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. .

mr.steam Installation & Operating Instructions

Abmessungen für die runde und eckige Steuerung iTempo™ und iTempo/Plus™

VERPACKUNGSINHALT:

- iTempo™ oder iTempo/Plus™ Steuerung
- Steuerkabel (9m)
- Dampfkopf
- Tube Silikon
- Bedienungsanleitung



Nur zur Veranschaulichung!

Installation für die Runde & Eckige iTempo™ und iTempo/Plus™ Steuerung

SCHRITT 1

Legen Sie den gewünschen Montageort der Steuerung fest. Die Steuerungen iTempo™ und iTempo/Plus™ können sowohl innerhalb als auch außerhalb der Kabine montiert werden.

Wenn die Steuerung außerhalb montiert wird, benötigen Sie den externen Temperaturfühler (PN MSTS) innerhalb der Kabine. Wenn die Steuerung innerhalb der Kabine installiert wird, nuss diese wie folgt angeordnet sein:l

- 1,20 bis 1,5 m über Boden.
- vom Dampfkopf entfernt und nicht im direkten Dampfstrom.
- an einer senkrechten Wand
- Das Steuerkabel ist ca. 9m lang. Stellen Sie sicher, dass die Entfernung zwischen Steuerung und Generator nicht größer ist. Bei Bedarf kann ein längeres Kabel bestellt werden. (PN 103990-60, 18m) Stellen Sie sicher, dass der Generator kompatibel zur MS iTempo Steuerung ist und eine Seriennummer größer als 9000000 hat.

HINWEIS:
Lesen Sie auch die Installationsanleitung des Temperaturfühlers vor Beginn der Montage.

SCHRITT 2 Diagram 1

Bohren Sie ein ca. 6,67cm x 9,84cm großes Loch wie in der Abb.1

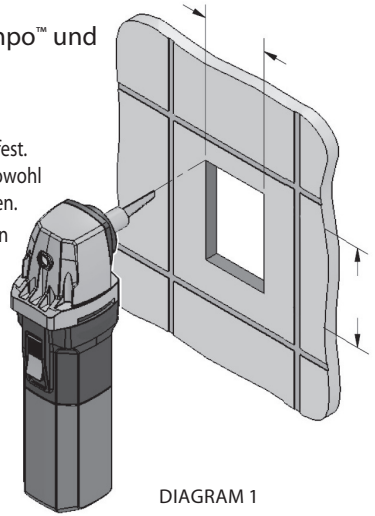


DIAGRAM 1

SCHRITT 3 Diagram 2
Führen Sie das Steuerkabel von dem Wandausschnitt zu Dampfgenerator und schließen es dort an

mr.steam Installation & Operating Instructions

HINWEIS: Der Anschluss muss mit der flachen Seite nach Oben zeigen. Das Steuerkabel ist an beiden Enden gleich.

WICHTIGER HINWEIS: Das Kabel darf bei der Verlegung nicht stark geknickt, gezogen oder an scharfen Kanten entlang geführt werden, um Beschädigungen zu vermeiden. Verlegen Sie das Kabel so, dass ein späteres austauschen möglich ist (Leerrohr)

SCHRITT 4 Diagram 3
Verbinden Sie den Stecker an der Steuerung fest und sicher. Schalten Sie testweise Spannunng am Generator an, um den richtigen Sitz der Verbindung zu überprüfen. Testen Sie wie auf S. 10-15 beschrieben. Gehen Sie dann zu Schritt 5. If the generator is on for more than a few minutes steam will start coming out of the steamhead. Insure that steamroom is not occupied.

SCHRITT 5 Diagram 4
Entfernen Sie das Schutzpapier von der Klebefläche

SCHRITT 6 Diagram 5
Füllen Sie ein Silikonbett in rund oder eckig um den äußeren Rand der Frontplatte.

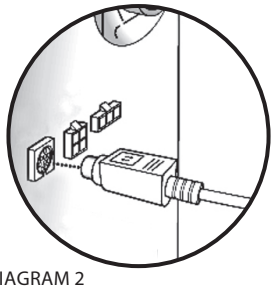


DIAGRAM 2

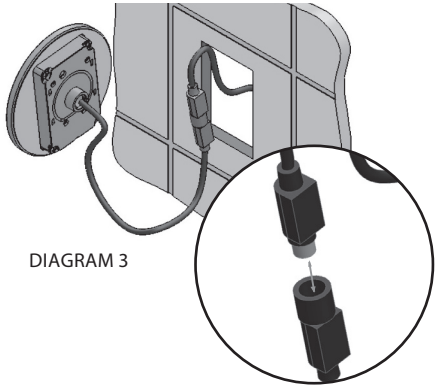
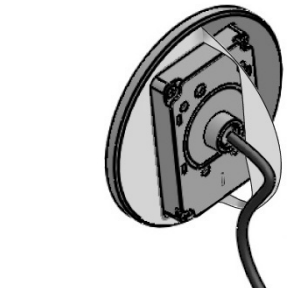


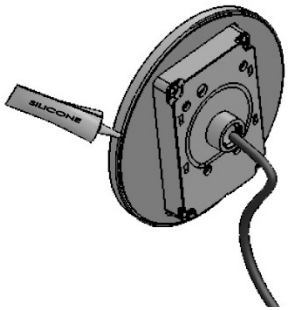
DIAGRAM 3

HINWEIS: Das beiliegende Silikon wird zum Abdichten verwendet. Es haftet auf Glas, Holz, Metall, Porzellan, Fliesen. lackierten Oberflächen, Kunststoffen und Gummi. Die Oberflächen müssen sauber und trocken sein. es genügt eine dünne Schicht. Die klebekraft kann durch andrücken unterstützt werden. Überschüssiges Material kann mit einer scharfen Klinge entfernt werden. Die volle Trockenzeit beträgt 24Std.

WICHTIGER HINWEIS: Verwenden Sie keine übermäßigen Mängen an Silikon. Vermeiden Sie den Kontakt mit anderen Teilen Steuerung.

DIAGRAM 4





mr.steam Installation & Operating Instructions

SCHRITT 7 Diagram 6
Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche sauber und trocken ist. Halten Sie die Steuerung mit dem Display in 12Uhr Stellung und drücken diese fest gegen die Wand bis sie fest und sicher haftet.

DIAGRAM 6

Installation des optionalen Temperaturfühlers (PN: MSTS)

Der zusätzliche Temperaturfühler wird benötigt, wenn die Steuerung iTempo iTempo/Plus außerhalb der Kabine montiert wird. .

⚠ CAUTION Der Temperaturfühler (P/N MSTS) ist nur für den Betrieb mit den Steuerungen iTempo and iTempo/Plus. Verwenden Sie keine anderen Steuerungen. Verwenden Sie keinen anderen Temperaturfühler mit den Steuerungen iTempo and iTempo/Plus. Nicht kompatible Produkte können das System beschädigen.

⚠ CAUTION Installieren Sie die Steuerungen iTempo or iTempo/Plus gemäß den Anleitungen. Anderenfalls kann ein fehlerhafter Betrieb oder einne gefährliche Situation hervorgerufen werden.

1. Legen Sie den Montageort des Sensors fest:

Der Senso muss wie folgt installiert werden:

a. An einer senkrechten Oberfläche

b. 120 -150 cm über Boden

c. Positionieren Sie den Sensor an eine füür die gewünschte Raumtemperatur typische Stelle. Positionieren Sie ihn nicht in der Nähe und dirket oberhalb des Dampfkopfes.

d. Der Sensor hat ein integriertes Kabel der Länge von 9m. Stellen Sie sicher, dass der Generator entsprechend aufgestellt ist

2. Bohren Sie ein 8mm dickes Loch in die Wand. Das Loch darf nicht zu groß oder klein sein. Säubern Sie die Bohrstelle.

HINWEIS: The silicone supplied by Mr. Steam can be used to meet a variety of sealing and gasketing. It cures to silicone rubber and adheres to glass, wood, metal, porcelain, ceramic tile, painted surfaces, many plastics and rubber. Surfaces must be clean and dry. Apply thin layer of product. Fit together and support if necessary. Allow excess material to cure, then trim with a sharp blade. Sealant "skins" in 5 minutes, dries to touch in 1 hour. Fully cures and bonds in 24 hrs.

3. Entfernen Sie das Ausbrechblech am Generator Diagram 1.
4. Führen Sie das Kabel durch und verbinden Sie das Kabel mit dem Steckplatz auf der Platine Diagram 1.
5. Führen Sie das Sensorkabel durch die Wandöffnung im Dampfraum Diagram 2.

WICHTIGER HINWEIS: Das Kabel nicht knicken, ziehen oder an scharfen Kanten entlan führen.

6. Fügen Sie Silikon in die Öffnung, um eine Abichtung

mr.steam Installation & Operating Instructions

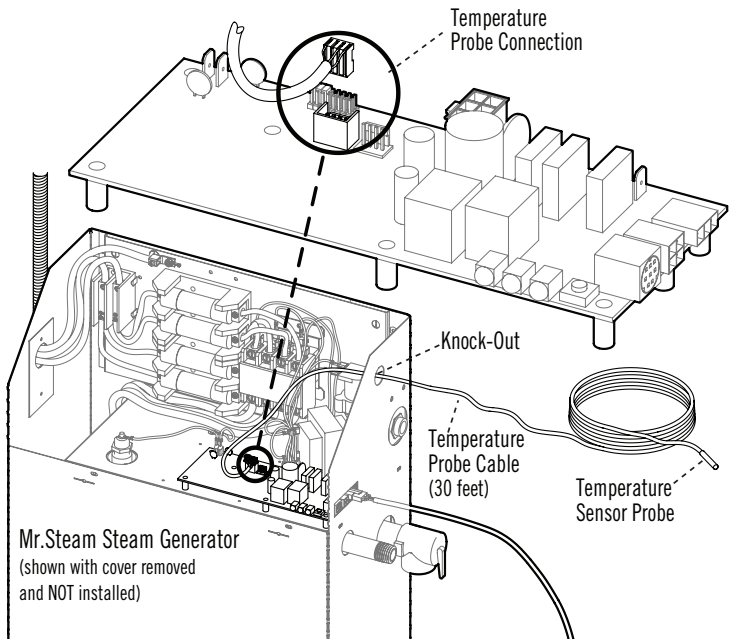


DIAGRAM 1

zu realiesieren. Das nach außen stehende Kabel soll hierbei sehr kurz gehalten werden.Diagram 2.

7. Drücken Sie den Sensor in das Loch und lassen ihn ca. 6-10mm vor der Wandoberfläche hervorstehen. Diagram 3.

⚠ WARNING Stellen Sie mindestens ein Hervorstehen des Sensors von ca. 6mm sicher. Anderenfalls kann ein fehlerhafter Betrieb oder eine gefährliche Situation hervorgerufen werden.

⚠ WARNING Der freistehende Bereich des Sensors muss frei von Silikon oder anderen Materialien sein, die den direkten Kontakt zur Luft verhindern. Anderenfalls wird die Fähigkeit der Steuerung beeinträchtigt und sehr hohe Temperaturen können auftreten.

NOTE: For Illustrative Purposes Only.
Drawings Not to Scale

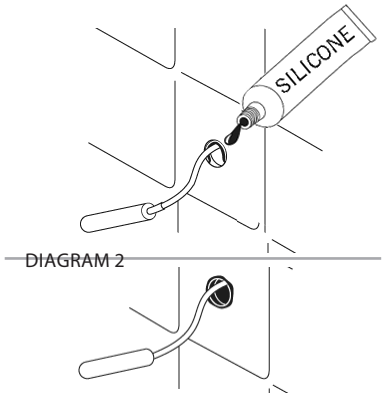
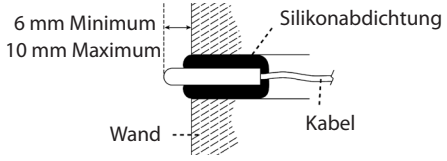
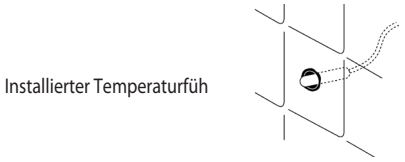


DIAGRAM 2

Schnittbild





mr.steam Installation & Operating Instructions

iTempo™ Bedienungsanleitung

Die iTempo Steuerung umfasst die Funktionen der Temperatureinstellung mit digitalem Display, einer fest eingestellten Zeit (60Min)und einer ON/OFF und PAUSE-Funktion. Die Steuerung kann einen Temperaturbereich von 40,5 bis 49 °C einstellen.

⚠ WARNING Stellen Sie ihre bevorzugte Temperatur ein. Es wird aber dringend empfohlen mit einer niedrigen Temperatur und einer kurzen Dauer zu beginnen.

ON/OFF Diagram 1

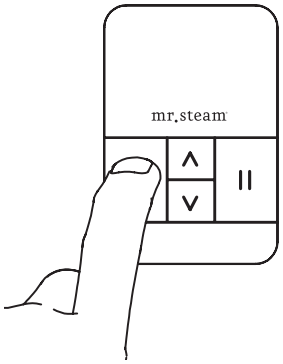
Drücken Sie ON/OFF um die Dampfproduktion zu starten oder zu stoppen. Der Dampf beginnt ca. 5Min. nach Start auszutreten. Die Dauer bis zum Erreichen der Dampfbadtemeratur hängt von der Konstruktion der Kabine ab. Es kann auch nach dem Ausschalten noch etwas Dampf austreten.

PAUSE FUNKTION Diagram 2

Für kurzzeitige Unterbrechung der Dampfproduktion kann die PAUSE-Taste gedrückt werden. Das Display blinkt im Pausemodus. Die Zeituhr lüft aber weiter.

TIMER FUNKTION

Nach Einschalten der Steuerung läuft ein Ablauftimer, der nach 60Min. das Geerät abschaltet, wenn es nicht manuell ausgeschaltet wird.



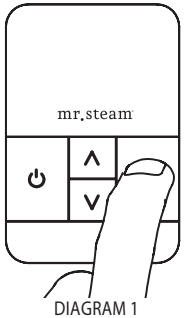


DIAGRAM 1

SPEICHER FEATURE

Wird die Steuerung vor Ablauf der 60Min. abgeschaltet, dann wird beim nächsten Benutzen die voreingestellte Temperatur von 45°C am Display automatisch erscheinen. Wenn der Timer nach 60Min. ablüft, dann verwendet das Gerät beim nächsten Start die Temperatur, die zuvor eingestellt wurde.

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR

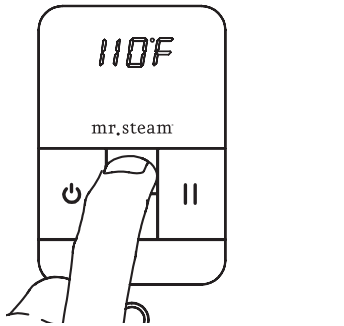
Diagram 3

Die Steuerung ist auf 45°C voreingestellt. Mit den Tasten UP/Down kann die Temperatur angepasst werden. Stellen Sie die Temperatur nach belieben ein, jedoch nicht zu heiß und steigern dann langsam.

WECHSEL DER TEMPERATUREINHEIT (F°/C°)

Diagram 4

Halten Sie bei ausgeschaltetem Geenrator die ON/OFF Taste 10 Sek. gedrückt. Die Einheiten werden angezeigt (TuF) oder (TuC). Mit UP/DOWN können Sie zwischen den Einheiten wechseln. Drücken Sie ON/OFF zur Bestätigung der neuen Einstellung.



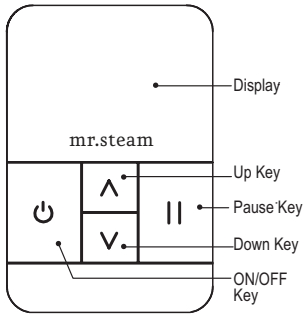


DIAGRAM 4

mr.steam Installation & Operating Instructions

iTempo/Plus™ Bedienungsanleitung

Die Steuerung umfasst die Funktionen der Temperatureinstellung mit digitalem Display, eine programmierbare Zeit, eine Uhrfunktion, Bedienung für AromaSteam und Chromasteam, ON/OFF und Pause und zwei persönliche Einstellungen

⚠ WARNING Stellen Sie die Temperatur nach Belieben ein. Es ist zu Empfehlen, mit niedrigen Temperturen zu beginnen und dabei auf das Wohlbefinden zu achten.

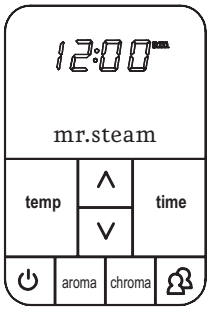
ERSTMALIGE INBETRIEBNAHME Diagram 1
Nach einer Spannungsunterbrechung oder bei erstmaliger Spannunng blinkt die Uhranzeige im Display und ist zur Einstellung beeit.

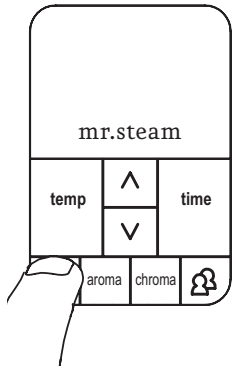
HINWEIS: Mit drücken der Tasten ON/OFF wird das Gerät ohne Einstellung der Uhr gestartet.

ON/OFF Diagram 2

Drücken Sie ON/OFF um die Dampfproduktion zu starten oder zu stoppen. Der Dampf beginnt ca. 5Min. nach Start auszutreten. Die Dauer bis zum Erreichen der Dampfbadtemeratur hängt von der Konstruktion der Kabine ab. Es kann auch nach dem Ausschalten noch etwas Dampf austreten.

EINSTELLUNG DER UHR Diagram 3
Wenn das Display nicht blinkt: Drücken Sie die TIME-Taste bis





iTempo/Plus™ Operating Instructions (cont.)

das Display blinkt. Mit den Tasten UP/DOWN stellen Sie die Zeit entsprechend ein. Drücken Sie TIME werden die Einstellunngen gespeichert.

NOTE: Die Uhr kann nur bei auseschaltetem Generator eingestellt werden.

EINSTELLUNG DER ZEITDAUER/UHRANZEIGE

Diagram 4

Drücken Sie Taste TIME, um die verbliebene Betriebszeit oder die Uhrzeit anzuzeigen. (Diagram 5) Die Zeitdauer ist auf 20Min. voreingestellt. Bei Zeitdauer kann mit den Tasten UP/DOWN jeweils in Zwei-Minuten-Schritten verändert werden. (2-60Min.)

Stellen Sie die Dampfdauer je nach Wunsch ein, Sie sollten jedoch eher mit einer kurzen Dauer beginnen. Die Steuerung schaltet den Generator nach Ablauf der eingestellten Zeitdauer aus. Anschließend wird die Uhrzeit angezeigt.

DIAGRAM 3

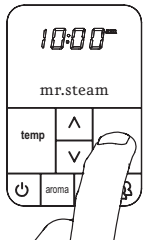


DIAGRAM 4

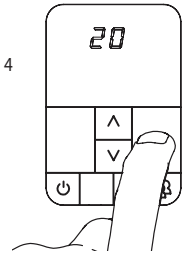
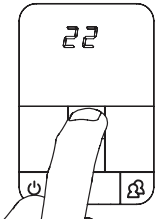


DIAGRAM 5

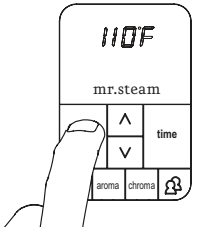


mr.steam Installation & Operating Instructions

EINSTELLUNG DER TEMPERATUR

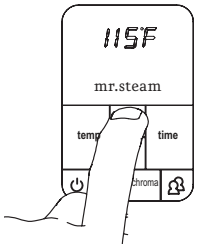
Diagram 6: Drücken Sie TEMP um die gewünschte Temperatur einzustellen oder die Temperatureinstellungen anzuzeigen.

Diagram 7: Die Steuerung ist auf 45°C voreingestellt. Mit den Tasten UP/DOWN kann die Temperatur nach Wunsch angepasst werden. Stellen Sie die Temperatur nach belieben ein, es wird aber empfohlen mit niedrigen Temperaturen zu beginnen und nach und nach zu steigern.



SPEICHER UNKTION

Wird die Steuerung vor Ablauf der 60Min. abgeschaltet, dann wird beim nächsten Benutzen die voreingestellte Temperatur von 45°C am Display automatisch erscheinen. Wenn der Timer nach 60Min. ablüft, dann verwendet das Gerät beim nächsten Start die Temperatur, die zuvor eingestellt wurde.



PROG 1 UND PROG 2 Diagram 8

Um bevorzugte Einstellunngen zu programmieren, schalten Sie den Generator an. Drücken Sie P1/P2 einmal für das PROG1 und zweimal für das PROG2. Die jeweils eingestellten Parameter werden angezeigt. Geben Sie nun Temperatur und Zeit ein. Die Steuerung speichert die Teperatur, die Zeitdauer und den Aromastatus. Zur Auswahl des jeweiligen Programms drücken Sie ON/OFF und anschließend P1/P2 einmal für PROG1 und zweimal für PROG2. Das Dampfbad wird nun innerhalb des eingestellten Bereichs betrieben.

WECHSEL DER TEMPERATUREINHEITEN (°F/°C)

Halten Sie bei ausgeschaltetem Geenrator die ON/OFF Taste 10 Sek. gedrückt. Die Einheiten werden angezeigt (TuF) oder (TuC). Mit UP/DOWN können Sie zwischen den Einheiten wechseln. Drücken Sie ON/OFF zur Bestätigung der neuen Einstellung.

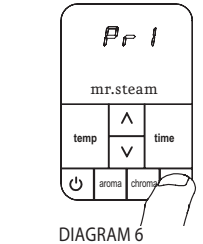


DIAGRAM 6

AROMASTEAM Diagram 9

Drücken Sie ON/OFF zum Einschalten des Generators. Drücken Sie anschließend AROMA um eine Vermischung des Öls mit dem Dampf zu erreichen. Im Display erscheint AROMA. Das Aromasystem pumpt kein Öl in die Leitung, wenn kein Dampf produziert wird. Ein abermaliges Drücken der AROMA-Taste schaltet die Funktion wieder aus. Der Schriftzug im Dispplay verschwindet wieder.

CHROMASTEAM™ Diagram 10

Das ChromaSteam-System sorgt für eine Beleuchtung des Dampfes mit farbigen Licht. Drücken Sie CHROMA um das Licht einzuschalten. Drücken Sie es mehrfach zur Farbauswahl. Am Ende gibt es einen schnellen und einen langsamen Farbwechsel. Danach Schaltet die Lampe aus. Der Schriftzug verschwindet aus dem Display.

Das Licht kann auch bei ausgeschalteten Generator Ein- oder Ausgeschaltet werden.

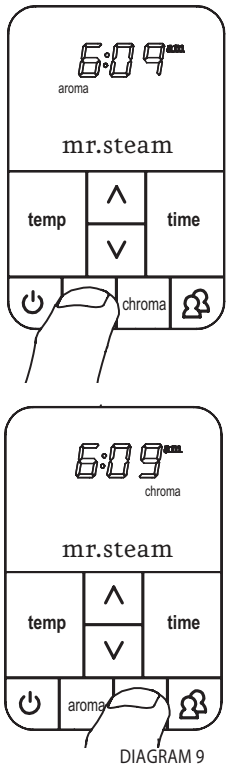
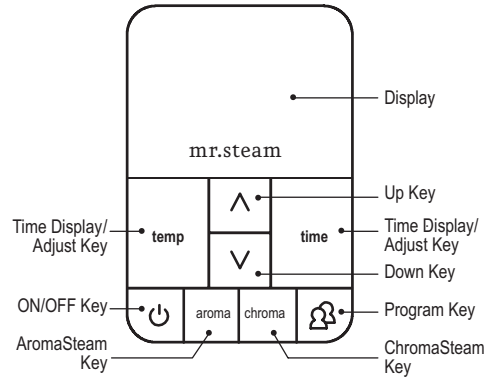


DIAGRAM 9

mr.steam Installation & Operating Instructions



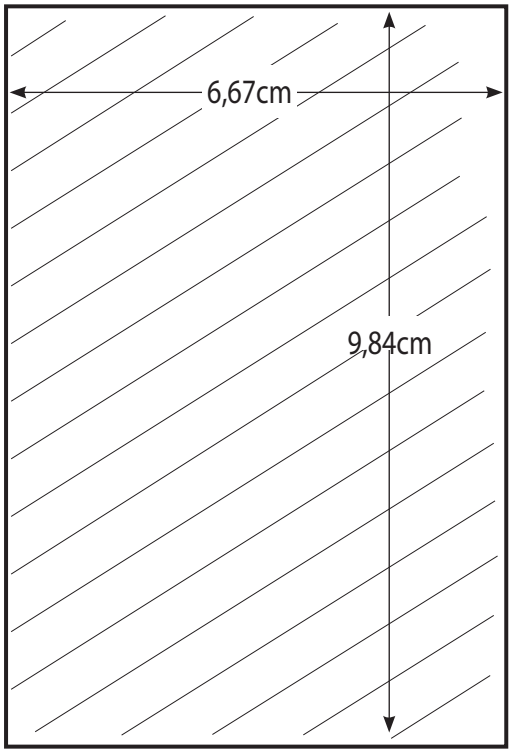
Pflegehinweise Steuerung/Dampfkopf

1. Verwenden Sie nur milde Seife und Wasser zum Säubern der Steuerung/Dampfkopf.
2. Verwenden Sie keine Scheeuermittel
3. Wenn die Abdeckungen beschädigt sind können Diese ausgetausch werden

Warranty

To register your steam generator unit online and
to review the Mr.Steam Limited Lifetime Warranty please go to:
blog.mrsteam.com/wr

TEMPLATE FOR CONTROL INSTALLATION (SEE PG.4)



Products, information and specifications are subject to change without notice.

For more information call Sales & Support at:
1.800.76.STEAM (East Coast)
1.800.72.STEAM (West Coast)

2013 © Sussman-Automatic Corporation Mr.Steam and des., AromaFlo, AutoFlush, AutoSteam, Butler Package, ChromaSteam, Clean Steam...Every Time, Club Therapy, Digital 1, Express Steam, From Bathroom to Spa, iSizing, iSteam, iSteam/Plus, MusicTherapy, Spa Package, Steam Genie, Steam on Demand, Steam@ Home, iTempo, iTempo/Plus, Steam Therapy, Sussman, Valet Package, Virtual Spa System, Voice Genie and Voice Wizard are registered trademarks of Sussman-Automatic Corporation. AudioWizard, Home Wizard, iButler, iGenie, iTempo, iTempo/Plus, MySteam, Smart Sizing, SteamStart, SteamStop, The Intelligent Steambath are trademarks of Sussman-AutomaticCorporation. 100474 REV. 2/13